



Quality in Language Learning



UNIVERSITATEA
„ALEXANDRU IOAN CUZA“
din IAȘI

Proiect nr 2020-1-PT01-KA226-HE-094809
**Parteneriatul strategic pentru educație digitală
Erasmus+ co-finanțat de Programul Erasmus+
al Uniunii Europene**

Coordonator de proiect (România), Conf. univ. dr. Teodora Ghiviriță



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union

The European Commission support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
Facultatea de Litere

Multiplier Event

WORKSHOP INTERNAȚIONAL

**O abordare pragmatică a predării
limbii române ca limbă străină în învățământul superior:
utilizarea resurselor digitale pentru limbajele de
specialitate din perspectiva Proiectului
QuiLL – Quality in Language Learning**

Manifestare *off-line* – *online* (Google Meet)

24 februarie, 2023

[https:](https://)

VINERI, 24 februarie 2023

Off-line:

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Sala „Ferdinand” (corpul A)

9.30 – 10.00 I. Deschidere.

I.1. Primirea participanților.

I.2. Cuvânt de salut.

Teodora GHIVIRIGĂ, Conf. univ. dr., Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași,
Manager de proiect pentru România în cadrul proiectului *QUILL – Quality in
Language Learning*.

Rectorat Professor Dr. Daniela Cojocaru, Vice-rector for International Relations, UAIC

Facultatea de Litere Professor Dr. Alexandru Gafton, Dean of the Faculty of Letters

Consiliul Județean -

Gabriela HAJA, Cercetător științific gr. I, dr., Director al Institutului de Filologie Română
„A. Philippide”, Academia Română – Filiala Iași.

Răzvan SĂFTOIU, Prof. univ. dr. habil., Director al Departamentului de Lingvistică
Teoretică și Aplicată, Facultatea de Litere, Universitatea „Transilvania” din Brașov.

Lilia TRINCĂ, Conf. univ. dr. în Filologie, Decan al Facultății de Litere a Universității de
Stat „Alec Russo” din Bălți.

Luminița DRUGĂ, Conf. univ. dr., Director al Departamentului de Limba și literatura
română și științe ale comunicării, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile
Alecsandri” din Bacău.

Cristina Valentina DAFINOIU, Conf. univ. dr., Departamentul de Filologie Română,
Limbi Clasice și Balcanice, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius”, Constanța.

Nikolai Dimitrov PASKALEV, Lect. univ. dr., lector străin de limba bulgară la
Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine,
Universitatea din București & Institutul Limbii Bulgare „Profesor Liubomir
Andreicin” al Academiei Bulgare de Științe, Sofia.

11.30 – 12.30 II. Sesiuni de lucru:

Sesiunea comună A.

Moderator: Conf. univ. dr. Lilia TRINCĂ

Keynote speakers:

10.00-10.20 Teodora GHIVIRIGĂ, Conf. univ. dr., Departamentul de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Manager de proiect pentru România în cadrul proiectului „QUILL – Quality in Language Learning”: *Proiectul QUILL Quality in Language Learning Proiect Erasmus+ în cadrul Parteneriatului Strategic Pregătirea pentru Educație Digitală: Resurse pentru predarea limbii române ca limbă străină în cadrul proiectului.*

10.20-10.40 Gabriela GAVRIL, Lect. univ. dr., Catedra de Literatură Română, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: *Resursele digitale – rolul lor în dezvoltarea motivației studenților.*

10.40-11.00 Răzvan Georgian SĂFTOIU, Prof. univ. dr. habil., Director al Departamentului de Lingvistică Teoretică și Aplicată, Universitatea „Transilvania” din Brașov: *O abordare „gamificată” pentru predarea limbajelor specializate.*

11.00 – 11.30 Pauză de cafea

11.30 – 12.30 Sesiunea de lucrări 1.

Moderator: Conf. univ. dr. Luminița DRUGĂ

Elena Isabelle TAMBA, Cercetător științific gr. I, dr., Coordonator al Departamentului de Lexicologie și Lexicografie, Institutul de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română – Filiala Iași: *Resurse lexicografice digitale pentru limba română.*

Laura Ioana LEON, Conf. univ. dr., Centrul de Limbi Moderne și Integrare Culturală, Facultatea de Medicină Generală, Universitatea de Medicină și Farmacie „Grigore T. Popa”, Iași: *Abordări teoretice și practice ale predării limbajelor de specialitate.*

Gabriela HAJA, Cercetător științific gr. I, dr., Director al Institutului de Filologie Română „A. Philippide”, Academia Română – Filiala Iași: *Resurse digitale pentru limba română create de Institutul de Filologie Română „A. Philippide”.*

Nikolai Dimitrov PASKALEV, Lect. univ. dr., lector străin de limba bulgară la Departamentul de Filologie Rusă și Slavă, Facultatea de Limbi și Literaturi Străine, Universitatea din București & Institutul Limbii Bulgare „Profesor Liubomir Andreicin” al Academiei Bulgare de Științe, Sofia: *Formulele de adresare ca limbaj specializat și universal online.*

12.45 – 14.00 Masa de Prânz la Cantina „Titu Maiorescu”

Universitatea „Alexandru Ioan Cuza”, Corpul G

14.00 – 14.40 Sesiunea comună B, Sala 102.

Keynote speakers:

- 14.00-
14.20 Ludmila BRANIȘTE, Conf. univ. dr., Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: *RLS. Predarea limbajelor de specialitate în epoca digitală: învățarea centrată pe student.*
- 14.20-
14.40 Gina NIMIGEAN, Lect. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului Limbii Române, București (ILR) la Departamentul de Studii Balcanice, Slave și Orientale, Facultatea de Studii Economice și Regionale, Universitatea „Makedonia”, Thessaloniki & Catedra de Limba Română pentru Studenți Străini, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: *Proiectul QUILL. Învățarea limbilor străine: noi abilități și tehnici adaptative la fluctuațiile mediului didactic academic (Training, 18-23 iulie 2023, Universitatea din Bragança, Portugalia).*

14.45 – 16.00 Sesiunea de comunicări 2, Sala 102.

Moderatori: Conf. univ. dr. Marina VRACIU
Conf. univ. dr. Cristina-Valentina DAFINOIU

- Marina VRACIU, Conf. univ. dr., Catedra de Slavistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: *Bune practici în predarea limbii bulgare prin prisma experienței ca profesor Erasmus: bulgara specializată, limbajul pentru afaceri și turism.*
- Cristina-Valentina DAFINOIU, Conf. univ. dr., Departamentul de Filologie Română, Limbi Clasice și Balcanice, Facultatea de Litere, Universitatea „Ovidius” din Constanța: *Adaptarea pe nivel de competență lingvistică a resurselor digitale dedicate achiziționării vocabularului specializat în RLS. Studiu de caz: limbajul medical.*
- Krasimira Doceva KOLEVA, Lect. univ. dr., lector de limba bulgară la Facultatea de Filologie, Universitatea „Bohdan Hmelnițki” din Melitopol, Ucraina & Centrul de Studii „Preslavska knizhovna shkola”, Universitatea „Episkop Konstantin Preslavski” din Shumen, Bulgaria: *New interdisciplinary interactive e-resources to teaching Bulgarian as a foreign language/ Noi resurse electronice interactive interdisciplinare pentru predarea limbii bulgare ca limbă străină.*
- Anca TOMOIOAGĂ, Lect. univ. dr., Departamentul de Limba și Literatura Română, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea: *Instrumente digitale în predarea limbii române pentru studenții străini.*

Anamaria-Bianca TONȚ, Asist. univ. dr., Departamentul de Limba
Literatura Română, Facultatea de Litere, Universitatea din Oradea
*Predarea limbii române ca limbă străină - între tradiție și inovație. Limbă
specializat: Științe umaniste și arte.*

16.00 – 16.15 Discuții

16.15 – 16.30 Pauză de cafea

14.45 – 16.00 Sesiunea de comunicări 3, Sala 113.

Moderatori: Lect. univ. dr. Harieta TOPOLICEANU
 Lect. univ. dr. Ioana Carmen JIEANU

Harieta TOPOLICEANU, Lect. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului
Limbii Române, București (ILR) la Universitatea din Torino,
Departamentul de Limbi și Literaturi Străine și Culturi Moderne &
Catedra de Limbi clasice, italiană, spaniolă, Departamentul de Limbi și
literaturi străine, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași: *Textele
de muzică a tinerilor în procesul de predare/învățare a RLS: un
experiment didactic.*

Ioana Carmen JIEANU, Lect. univ. dr., Lectoratul românesc al Institutului
Limbii Române, București (ILR) la Departamentul de Limbi Romanice,
Facultatea de Litere, Universitatea din Ljubljana & Departamentul de
Filologie, Facultatea de Litere și Științe, Universitatea Petrol-Gaze din
Ploiești: *Exerciții de dezvoltare a competenței pragmatice în predarea
limbajelor de specialitate.*

Irina CROITORU, Asist. univ. dr., Centrul de Limbi Moderne și Integrare
Culturală, Facultatea de Medicină Generală, Universitatea de Medicină
și Farmacie „Grigore T. Popa”, Iași: *Metode interactive de predare online
a limbajului specializat la studentii anglofoni.*

Maria-Lucreția CAZAC, Asist. univ. drd., Disciplina Limbi Moderne și
Limba Română ca Limbă Străină, Facultatea de Medicină Generală,
Universitatea de Medicină și Farmacie „Gr. T. Popa”, Iași: *Particularități
stilistice ale terminologiei medicale populare.*

Georgiana-Anamaria SĂLĂGEAN, Student-doctorand, Universitatea Babeș-
Bolyai: *Utilizarea resurselor digitale în predarea și fixarea elementelor
lexicale aferente limbajului medical.*

16.00 – 16.15 Discuții

16.15 – 16.45

III. Masă rotundă:

**Schimb de experiență. Româna ca limbă străină:
resurse digitale în predarea limbajelor de specialitate
– provocări și oportunități în perioada actuală.**

Moderatori: Conf. univ. dr Petar RADOSAVLJEVIĆ

Dr. Nicolae Adrian HENȚ

Google Meet, link: <https://meet.google.com/opx-mrpt-wvu>

Participanți:

Lilia TRINCĂ, Conf. univ. dr. în Filologie, Decan al Facultății de Litere a Universității de Stat „Alecru Russo” din Bălți.

Carolina DODU-SAVCA, Conf. univ. dr. în Filologie, Decan al Facultății de Litere, Universitatea Liberă Internațională din Moldova (ULIM) din Chișinău.

Luminița DRUGĂ, Conf. univ. dr., Director al Departamentului de Limba și Literatura Română și Științe ale Comunicării, Facultatea de Litere, Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău.

Cristina-Loredana BLOJU, Conf. univ. dr., Facultatea de Științe ale Educației, Științe Sociale și Psihologie, Director al Centrului de Relații Internaționale, Universitatea din Pitești.

Roxana MIHALACHE, Lector univ. dr., Universitatea de Științele Vieții „Ion Ionescu de la Brad” din Iași.

Adrian BRUNELLO, Dr., Șef lucrări, Universitatea „Apollonia” din Iași.

Dariusz KASPRZYK, Lect. univ. drd., Lectoratul polonez din cadrul Catedrei de Slavistică, Facultatea de Litere, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași & Academia „Andrzej Frycz Modrzewski” din Cracovia.

Ruxandra RAȚĂ-BUCEVSCI, Dr., Director General al centrului lingvistic Twinkle Star – Cursuri Pregătire & Examen Cambridge English, Iași (1).

Mihaela-Iuliana DUDEANU, Dr., cadru didactic asociat la Colectivul de Limbi Străine din cadrul Departamentului pentru Pregătirea Personalului Didactic al Universității Tehnice „Gh. Asachi” din Iași.

și toți cei interesați, inclusiv cei din secțiunile 5 și 6 on-line.

16.45 – 17.00

IV. ÎNCHEIEREA LUCRĂRILOR.

Google Meet, link: <https://meet.google.com/opx-mrpt-wvu>

Comitetul de organizare:

Teodora GHIVIRIGĂ, Conf. univ. dr., Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, Manager de proiect pentru România în cadrul proiectului *QUILL – Quality in Language Learning*.

Marina VRACIU, Conf. univ. dr., Facultatea de Litere, Departamentul de limbi Straine, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Ludmila BRANIȘTE, Conf. univ. dr., Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Gabriela GAVRIL, Lect. univ. dr., Facultatea de Litere, Departamentul de Românică, Jurnalism și Științe ale Comunicării și Literatură Comparată, Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Gina NIMIGEAN, Lect. univ. dr., Unive rsitatea „Makedonia”, Thessaloniki/ Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași.

Comitetul științific:

Gabriela HAJA, Cercetător științific gr. I, dr., Academia Română – Filiala Iași.

Răzvan SĂFTOIU, Prof. univ. dr. habil., Universitatea „Transilvania” din Brașov.

Tomasz KLIMKOWSKI, Prof. dr. habil., Universitatea „Adam Mickiewicz” din Poznań.

Lilia TRINCĂ, Conf. univ. dr., Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți.

Carolina DODU-SAVCA, Conf. univ. dr., Universitatea Liberă Internațională din Moldova.

Luminița DRUGĂ, Conf. univ. dr., Universitatea „Vasile Alecsandri” din Bacău.

Laura Ioana LEON, Conf. univ. dr., UMF „Grigore T. Popa” din Iași.

Cristina Valentina DAFINOIU, Conf. univ. dr., Universitatea „Ovidius”, Constanța.

Nikolai Dimitrov PASKALEV, Lect. univ. dr., Universitatea din București & Academia Bulgară de Științe, Sofia.

